



harman/kardon®

The Bridge III

ДОК-СТАНЦИЯ ДЛЯ

iPod И iPhone

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Поздравляем! The Bridge III позволит Вам войти в новый мир развлечений, который стал возможным благодаря сочетанию удивительных возможностей по объему сохранения информации и гибкости воспроизведения плеера iPod и iPhone с акустической мощностью Вашей системы Harman Kardon®. Один провод – и Ваш iPod подключен, а чтобы начать, Вам нужен лишь пульт дистанционного управления!

Характеристики

- Одно подключение к любой системе Harman Kardon, совместимой с The Bridge III
- Воспроизводит контент совместимых плееров iPod и iPhone на Вашей системе Harman Kardon.
- При наличии устройства выводит видео высокого разрешения до 720p на совместимых моделях iPod и iPhone
- Управляет Вашим плеером iPod и iPhone с помощью пульта ДУ Harman Kardon.
- Простой выбор треков с помощью экранной навигации.
- Заряжает iPod touch 2-го поколения, iPhone 3G, iPod nano 4-го поколения, iPod touch 1-го поколения, iPod nano 3-го поколения, iPod classic, iPhone, iPod nano 2-го поколения, iPod 5-го поколения, iPod nano 1-го поколения, iPod 4-го поколения, iPod mini.



Содержит

- Док-станцию The Bridge III.
- Пять адаптеров для док-станции, с маркировкой “NANO”, “5G (VIDEO 60GB)”, “5G (VIDEO 30GB)”, “13” и “12, 14”.
- Черная вставка, с обозначением “UNIVERSAL”, для подключения соответствующего док-адаптера.

Совместимость

Док-станция The Bridge III предназначена для использования со всеми The Bridge III-совместимыми ресиверами Harman Kardon. На момент составления настоящей инструкции к этим моделям относятся:

- Воспроизведение аудио, видео и неподвижных изображений:
AVR 2600 (120V), AVR 3600 (120V),
AVR 460 (230V) и AVR 360 (230V)

Станция The Bridge III совместима с большинством моделей плееров iPod 4-го поколения и новее, оснащенных разъемом для подключения док-станции, iPhone3G и iPhone. Воспроизведение видео и неподвижных изображений возможно только в моделях iPod с функцией воспроизведения фото и видео, поддерживающих просмотр видеофайлов: iPod classic и iPod nano (3-го и 4-го поколения).



УСТАНОВКА The Bridge III

The Bridge III подключается к Вашей системе Harman Kardon с помощью всего одного кабеля.

Шаг 1: Выключите The Bridge III-совместимую систему Harman Kardon, воспользовавшись для этого выключателем питания.

Шаг 2: Удерживая кабель за широкую часть, расположенного на конце кабеля разъема, несильно нажмите на выступы с каждой стороны разъема и вставьте его в разъем на задней панели системы Harman Kardon. См. Рисунок 1.



Рисунок 1 – Разъем The Bridge III.

Шаг 3: Установите в The Bridge III черную вставку, нажав на нее, чтобы она правильно встала на предназначенное для нее место. См. Рисунок 2.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не ставьте iPod или iPhone на док-станцию The Bridge III, если черная вставка и док-адаптер не установлены. В противном случае подключение iPod или iPhone произойдет не правильно, что может привести к повреждению плеера и док-станции The Bridge III, которое не подпадает под действие гарантии.

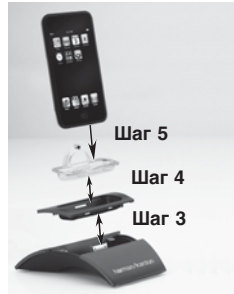


Рисунок 2 – Установка iPod и iPhone на док-станцию The Bridge III.

Шаг 4: Установите док-адаптер, входящий в комплект iPod или iPhone, или выберите один из адаптеров, которые прилагаются к док-станции, воспользовавшись Таблицей 1. Если Ваш iPod или iPhone не найдены в Таблице 1 и не содержат в комплекте док-адаптер, обратитесь в компанию Apple Inc для его приобретения.

Вставьте адаптер во вставку The Bridge III, как показано на Рисунке 2.

Шаг 5: Выньте iPod и iPhone из чехла и установите его на док-станцию The Bridge III, как показано на Рисунке 2.

Таблица 1 – Выберите правильную вставку The Bridge III

Вставка The Bridge III	Модель iPod
NANO	iPod nano, 1-е и 2-е поколение
5G (VIDEO 60GB)	iPod, 5-е поколение (60Гб, 80Гб) и iPod classic (160Гб)
5G (VIDEO 30GB)	iPod, 5-е поколение (30Гб) и iPod classic (80Гб)
13	iPod nano, 3-е и 4-е поколения
12,14	iPod touch – установите большую прокладку; iPhone и iPhone 3G – установите небольшой разъем

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДОК-СТАНЦИИ The Bridge III

После подключения The Bridge III к запатентованному вводу на AVR и состыковке iPod или iPhone, вы можете воспроизводить аудио-, видео- и фотоматериалы на iPod или iPhone посредством высококачественной аудио/видео системы; управлять iPod или iPhone с помощью дистанционного пульта AVR или регулятора на передней панели AVR; просматривать навигационные сообщения на передней панели AVR или подключенном мониторе; заряжать iPod или iPhone.

При выборе источника The Bridge и состыковке iPod или iPhone на экране передней панели появляется сообщение "The Bridge". Если AVR не обнаруживает iPod или iPhone, отключите AVR, снимите iPod или iPhone с The Bridge III и перезагрузите iPod или iPhone. При возвращении iPod или iPhone к главному меню, повторно состыкуйте iPod или iPhone и включите AVR. В таблице 4 представлены элементы управления, совместимые с The Bridge III в процессе нормального воспроизведения.

Таблица 4 – Использование The Bridge III

Функции iPod/iPhone	Пульт ДУ
Воспроизведение	Play (▶)
Пауза	Pause (⏸)
Меню	Menu
Назад/Выход	Back/Exit или стрелка влево (◀)
Нажать	OK или стрелку вправо (▶)
Перемотка назад	Стрелка вверх (▲)
Перемотка вперед	Стрелка (▼)
Поиск вперед	Перемотка вперед (▶▶)
Поиск назад	Перемотка назад (◀◀)
Следующий трек	Next (▶▶) или стрелка вправо (▶)
Предыдущий трек	Previous (◀◀) или стрелка влево (◀)
Страница вверх/вниз	Page Up/Down
Стоп	Stop (■)

Во время воспроизведения выбранного трека на экране сообщений передней панели отображается название песни и значок playmode. Если к AVR подключен видеомонитор, и система не находится в ручном режиме iPod (см. ниже), на экране появится проигрыватель с отображением значка playmode, названия песни, исполнителя и альбома. Графическая полоса указывает на текущий статус воспроизведения трека. Если запрограммировано случайное или повторное воспроизведение, в верхнем правом углу появится значок.

В зависимости от настроек экрана на AVR, проигрыватель может исчезнуть из поля зрения. Для возобновления проигрывателя нажмите клавиши ◀▶.

ПРИМЕЧАНИЕ: Настоятельно рекомендуется использовать экранную заставку, встроенную в монитор, во избежание возможного повреждения вследствие «выжигания», которое может произойти с плазменными мониторами и многими ЭЛТ-мониторами, когда видеокادر, например, экран меню, остается на дисплее в течение длительного периода времени.

Нажмите кнопку меню для просмотра слайд-меню:

Music: переход к аудиоматериалам, сохраненным на iPod или iPhone. С помощью дистанционной клавиши Page Up/Down можно одновременно просматривать содержимое страницы путем прокрутки.

Photo/Manual: выбор данной строки позволяет просматривать фотоснимки, сохраненные iPod или iPhone, который поддерживает функцию просмотра фотографий. Система переключается в ручной режим iPod с переходом управления на iPod. Используйте экран и элементы управления на iPod. Также можно использовать дистанционный пульт AVR. Для просмотра фотографий на видеомониторе, подключенном к AVR, выберите фотографию и нажмите клавишу Play (Воспроизведение) на iPod или три раза нажмите клавишу OK на дистанционном пульте.

Videos: Выбор данной строки позволяет просматривать видео, сохраненное на iPod или iPhone, который поддерживает просмотр видео-файлов.

ПРИМЕЧАНИЯ К ВОСПРОИЗВЕДЕНИЮ ВИДЕО:

- На момент составления настоящей инструкции просмотр видео поддерживали только iPod 5G, iPod classic (80ГБ, 120ГБ и 160ГБ), iPod nano 3G и 4G, и iPod touch или iPhone (при загрузке с ПО 2 версии или выше). Другие модели iPod не позволяют просматривать фотографии (за исключением iPod 4G) или воспроизводить видео на внешних мониторах с помощью The Bridge III.
- Перед тем как пытаться просмотреть фотографии или воспроизвести видео, сохраненные на Вашем плеере, проверьте настройки меню Video и убедитесь, что ТВ-выход установлен в положении Вкл. При настройке ТВ сигнала следует использовать PAL в соответствии с возможностями Вашего видеомонитора. Если во время просмотра видео воспроизведение остановилось, может понадобиться войти в меню настроек iPod или iPhone и повторно выбрать видео.
- Если в меню строка Videos не отображается, и iPod поддерживает воспроизведение видео и содержит сохраненные видеофайлы, необходимо отключить пульт ДУ AVR, снять iPod с док-станции The Bridge III, перезагрузить iPod, включить AVR и снова поставить iPod на док-станцию. Решение проблемы может заключаться в снятии и установке iPhone на док-станцию без перезагрузки плеера. Данную процедуру можно также применять в случае, если выбрана видеопрограмма, а вместо видеорепродукции на экране появляется проигрыватель.

Для выхода из ручного режима iPod с помощью пульта ДУ AVR в режиме The Bridge нажмите клавишу меню. Для возврата на предыдущий уровень меню нажмите клавишу Back/Exit или M.

Random: Выберите этот параметр настройки для воспроизведения в случайном порядке, также известный как «Shuffle Mode». Каждое нажатие клавиши OK переключает параметр: shuffle by Song (треки в случайном порядке), shuffle by Album (альбомы в случайном порядке) или Off (Выкл.) для отключения воспроизведения в случайном порядке.

Repeat: Выберите этот параметр настройки для повтора воспроизведения трека или всех треков в текущем альбоме или плейлисте. Каждое нажатие клавиши OK переключает параметр: repeat Off (повтор Откл.), repeat One (повторить один) или repeat All (повторить все).

ПРИМЕЧАНИЕ: приложение iTunes позволяет исключать некоторые треки из режима Shuffle. Пульт ДУ AVR не может отменить данную настройку.

AVR поддерживает воспроизведение аудиофайлов других приложений, доступных для iPhone и iPod touch.

Переключите систему в ручной режим iPod, нажав кнопку меню и выбрав «Photo/Manual». Затем используйте элементы управления на iPhone или iPod touch для запуска приложения. Из-за широкого спектра приложений и многих влияющих на них факторов, воспроизведение не гарантируется.

Во время прокрутки удерживайте клавишу для более быстрой прокрутки. Используйте элемент управления Page Up/Down на ДУ для одновременной прокрутки страницы (не используется в ручном режиме).

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Функции Play и Pause не доступны, если контент для воспроизведения не выбран.
- Для прокрутки одного трека (не используется в ручном режиме) нажмите и удерживайте обозначенную клавишу. Нажмите клавишу Previous Track для перехода к началу текущего трека. Нажмите дважды клавишу Previous Track для перехода к началу предыдущего трека.

РУЧНОЙ РЕЖИМ iPod

Нажмите кнопку меню и выберите Photo/Manual для входа в ручной режим iPod. Это необходимо для просмотра сохраненных на iPod фотографий. В таблице 5 представлены элементы управления, совместимы с док-станцией The Bridge III в ручном режиме iPod.

Таблица 5 – Использование The Bridge III в ручном режиме iPod

Функции iPod/iPhone	Пульт ДУ
Воспроизведение	Воспроизведение (▶)
Пауза	Пауза ()
Меню	Назад/Выход/стрелка влево (◀)
Выбор	ОК
Следующая страница* (заставка, пароль доступа)	Стрелка вправо (▶)
Перемотка назад	Переход на страницу вверх/стрелка вниз (▲)
Перемотка вперед	Переход на страницу вниз/стрелка вниз (▼)
Следующий трек	Следующий трек (▶▶) или стрелка вправо (▶)
Предыдущий трек	Предыдущий трек (◀◀) или стрелка влево (◀)

* Не отображается на видеомониторе, подключенном к пульту ДУ AVR.

При отображении слайд-шоу некоторые элементы управления имеют другие функции:

- Для приостановки слайд-шоу, включая любой воспроизводимый аудиотрек, нажмите клавишу Pause.
- Для возобновления приостановленного слайд-шоу нажмите клавишу Pause. При нажатии клавиши Play начинается воспроизведение аудиотрека.
- Для воспроизведения сохраненного на iPod аудиотрека необходимо отрегулировать настройки Slideshow на iPod.
- Для перехода к следующей или предыдущей фотографии на iPod нажмите клавишу Next или Previous Transport Control.
- Переход к следующему или предыдущему аудиотреку во время слайд-шоу невозможен.
- Для поиска в прямом или обратном направлении в пределах аудиотрека нажмите Forward или Reverse Search

Transport Control. Если аудиотрек не воспроизводится, этот элемент управления во время слайд-шоу не имеет никакого эффекта.

Зарядка iPod и iPhone

Вы можете оставлять плеер iPod и iPhone в док-станции The Bridge III, даже когда Вы не используете его в качестве источника воспроизведения. Если iPod и iPhone находится в док-станции и ресивер включен, The Bridge III будет заряжать аккумулятор iPod и iPhone.

Отсоединение iPod и iPhone от док-станции

Перед тем как вынуть iPod и iPhone из док-станции The Bridge III, рекомендуется остановить воспроизведение.

НЕИСПРАВНОСТЬ

iPod и iPhone не воспроизводит или не реагирует на команды пульта ДУ ресивера.

РЕШЕНИЕ

- Убедитесь, что док-станция The Bridge III правильно подключена к совместимому ресиверу Harman Kardon.
- Убедитесь, что медиаплеер или The Bridge выбран в качестве источника входного сигнала на ресивере.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Размер (В x Ш x Г): 1-3/16" x 4-1/2" x 4-1/2" (30мм x 114мм x 114мм)

Вес: 0,37 фунтов (0,17кг)

Хранение, транспортирование, ресурс, утилизация.

Устройство рекомендуется хранить в складских или домашних условиях по группе «Л» ГОСТ 15150 и при необходимости транспортировать любым видом гражданского транспорта в имеющейся индивидуальной потребительской таре по группе «Ж2» ГОСТ 15150 с учетом ГОСТ Р 50905 п.4.9.5. Место хранения (транспортировки) должно быть недоступным для попадания влаги, прямого солнечного света и должно исключать возможность механических повреждений.

Устройство не содержит вредных материалов и безопасно при эксплуатации и утилизации (кроме сжигания в непригодных условиях). Элементы питания должны утилизироваться согласно местному законодательству по охране окружающей среды.

Гарантии поставщика

Устройство The Bridge III соответствует утвержденному образцу. Изготовитель гарантирует соответствие устройства требованиям ГОСТ Р МЭК 60065-2002, ГОСТ Р 51318.14.1-99, ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99, ГОСТ Р 51317.3.2-99, ГОСТ Р 51317.3.3-99. При соблюдении владельцем правил эксплуатации, изложенных в настоящей Инструкции, устройство обеспечивает безопасность и электромагнитную совместимость в полном объеме требований, подлежащих обязательной сертификации в системе ГОСТ Р, не оказывает вредного воздействия на окружающую среду и человека и признано годным к эксплуатации.

Устройство имеет гарантийный срок эксплуатации 12 месяцев с момента покупки без учета времени пребывания в ремонте при соблюдении правил эксплуатации. Право на гарантию дается при заполнении сведений прилагаемого гарантийного талона. Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия: монтажные приспособления, документацию, прилагаемую к изделию.

Наименование: The Bridge III (Зарегистрированная торговая марка).

Изготовитель: Харман Интернешенал Компани

Юридический адрес изготовителя: 250 Кроссвейз Парк Драйв, Вудбери, Нью Йорк 11797 США.

Страна-изготовитель: Китай



© 2009 Harman International Industries, Incorporated. Все права защищены.

Harman Kardon является торговым знаком Harman International Industries, Incorporated, зарегистрированным в США и/или других странах. Designed to Entertain, логотип The Bridge III являются торговыми знаками Harman International Industries, Incorporated.

iPod и iPhone - торговые марки Apple Inc., зарегистрированные в США и других странах. iPod и iPhone в комплект поставки НЕ ВХОДЯТ. "Made for iPod" означает, что устройство разработано специально для использования с iPod. "Works with iPhone" означает, что устройство разработано специально для использования с iPhone. Apple не несет ответственности за работу настоящего устройства или его соответствие стандартам по безопасности и нормативным правилам. Характеристики, спецификации и внешний вид могут изменяться без предварительного уведомления.



harman / kardon®
Designed to Entertain.™

H A Harman International Company

8500 Бульвар Бальбоа, Нортридж, Калифорния, CA 91329 США
www.harmankardon.com

© 2009 Harman International Industries, Incorporated.

Все права защищены.

Часть No. 950-0273-001